

Arts et spectacles

Montréal,
mercredi
16 juin
1999

PETITES ANNONCES / DÉCÈS

Les libraires sont furieux et très déçus

Ils tiennent pour nulles les recommandations du Groupe de travail

MARIO ROY

Les libraires sont furieux. Au sein de cette profession dont, affirment-ils, les rangs se déciment, on tient pour nulles et non avenues les recommandations du Groupe de travail sur la consolidation et la rentabilité des librairies qui ont été rendues publique hier.

« La montagne a accouché d'une souris... de laboratoire sous respirateur artificiel ! » a illustré le président de l'Association des libraires du Québec (ALQ), Robert Leroux. Celui-ci demande maintenant à la ministre de la Culture et des Communications, Agnès Maltais, de former un nouveau comité qui reprendrait à zéro le travail effectué

par le Groupe de travail.

Après la fusion des librairies Renaud-Bray, Champigny et Garneau, qui a eu l'effet d'un oragan dans le monde du livre, ce que l'on estime être la mollesse des recommandations du Groupe de travail achève de perturber le milieu des libraires.

En particulier, ceux-ci reprochent aux mandataires d'avoir complètement écarté l'examen de quelque forme que ce soit de réglementation des prix, que les libraires jugent essentielle : plus de 35 librairies québécoises sont disparues au cours des dernières années, ont-ils comptabilisé, et cette hécatombe risque de se poursuivre si l'État n'encadre par les pratiques commerciales de façon à leur donner un avantage sur les grandes surfaces.

« Le Groupe de travail a tout juste étudié le modèle français du prix unique, ce que l'on sait être inapplicable, sans même jeter un

regard sur d'autres formules de réglementation », a dit en substance M. Leroux, dont l'organisme prône une intervention réglementaire non au niveau de la vente au détail, mais à celui des échanges entre distributeurs et libraires.

Par ailleurs, la notion de conflit d'intérêts a flotté tout au long de la conférence de presse de l'ALQ, hier, sans cependant que le mot ne soit jamais prononcé.

Ainsi, Robert Leroux s'est-il dit préoccupé de voir la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) siéger désormais au conseil d'administration de Renaud-Bray. « C'est à la SODEC que nous adressons nos demandes de subvention en leur livrant des informations précises sur nos pratiques commerciales. Je ne crois pas qu'il y ait de vases communicants entre la SODEC et Renaud-Bray, mais c'est certainement une inquiétude que l'on peut soulever », a-t-il expliqué.

Dans le même ordre d'idées, l'ALQ était appuyée, hier, par une représentante des consommateurs, Nathalie Saint-Pierre (d'Action Réseau Consommateurs), qui a également siégé au sein du Groupe de travail. Or, celle-ci a dénoncé le « manque de leadership » du président du Groupe, Pierre Lespérance, qui est aussi président de Sogides et en outre partie prenante à la récente fusion des trois grandes chaînes de librairies. « Souhaitait-on vraiment que les travaux du Groupe aboutissent ? » a-t-elle demandé, ajoutant que ce contexte commercial nouveau « jette une lumière différente sur les résultats des travaux du Groupe » présidé par M. Lespérance.

Mme Saint-Pierre a justifié sa présence aux côtés des libraires en disant que « les consommateurs sont aussi des citoyens qui doivent avoir accès partout à des librairies solides ».

Le Groupe de travail a été mandaté en avril 1998 pour définir des politiques susceptibles de venir en aide aux 297 librairies québécoises, dont 208 sont agréées par l'État (des chiffres fournis par l'ALQ et étonnamment différents de ceux contenus dans le document du Groupe). Il s'est essentiellement prononcé contre une intervention lourde de l'État dans le commerce du livre, recommandant plutôt d'appliquer avec plus de rigueur les législations existantes et de fournir aux libraires des outils pour qu'ils s'aident eux-mêmes.

Comptant deux représentants au sein de comité des sages, les libraires disent aujourd'hui n'avoir pas « prévu que les distributeurs, représentés très largement au sein du Groupe, feraient échec à nos multiples tentatives d'aborder les questions concrètes posées par les pratiques commerciales », a dit hier M. Leroux.

Un concept fascinant

TÉLÉVISION



Louise Cousineau



PHOTOTHÈQUE La Presse

Marc Laurendeau

Voilà le concept d'émission le plus fascinant qui me soit passé devant les yeux depuis longtemps. Un agresseur et sa victime se rencontrent pour la première fois depuis que le crime a été commis.

Imaginez un peu : le gars saoul qui vous a frappé avec sa voiture, le vilain qui vous a volé votre baguette ou a vidé votre maison. Il est là devant vous.

La rencontre risque d'être intéressante. Sinon explosive. Les victimes ont rarement la chance de s'exprimer publiquement sur les affaires qu'elles ont subies.

La série s'appellera *La Loi du retour* et prendra l'affiche au Canal Vie à la rentrée d'automne. L'animateur sera Marc Laurendeau tandis que les entrevues et la recherche seront faites par Manon Lacroix, qui est sociologue et psychothérapeute en milieu carcéral.

rencontre est imprévisible. Y aurait-il de la compréhension ou du pardon dans l'air, ou alors de l'agressivité de la part de la victime, agressivité qui serait très compréhensible ?

Les agresseurs témoigneront-ils à visage découvert ? On n'en savait encore rien hier à Canal Vie.

On a engagé Marc Laurendeau comme animateur parce qu'il détient un diplôme en droit. Il pourra situer le phénomène de criminalité dans un contexte plus global et amener le téléspectateur au-delà du propos immédiat.

La série sera produite par Communications Claude Héroux Plus.

Le documentaire sur Riopelle reçoit un prix

■ L'excellent documentaire *Riopelle, sans titre, collage 1999*, qu'on a pu voir ce printemps dans le cadre des *Beaux dimanches* à Radio-Canada, vient de remporter le prix Téléfilm Canada pour la meilleure production de langue française, tous genres confondus. Ce prix a été attribué par un jury international dans le cadre du Festival international de télévision de Banff qui a lieu actuellement.

Le film a été réalisé par Pierre Houle et produit par Francine Forest. Ce duo, qui s'est formé pour les deux premières séries d'*Omertà, la loi du silence*, est de nouveau à l'oeuvre sur la série *Tag*, qui portera sur l'univers des gangs de rue et qui sera diffusé par Radio-Canada.



PHOTO ALAIN ROBERGE, La Presse

Pour souligner la Journée nationale des Autochtones, la Chaîne culturelle de Radio-Canada (100,7 FM) diffusera lundi prochain à 20 h, *In Deo*, une oeuvre de Nancy Huston, narrée en français et en cri — par Arnold Chichoo —, sur une musique inédite de Richard Séguin.

Un été en musique à la radio de Radio-Canada

SUZANNE COLPRON

L'été de la radio de Radio-Canada sera musical et régional ou ne sera pas. Dévoilée hier, la programmation estivale débute dans quatre jours sur les deux chaînes de la radio publique et comporte, dans le cas de la Première chaîne (95,1 FM), neuf nouvelles émissions quotidiennes et hebdomadaires.

À compter de lundi prochain, Joane Prince remplace René Homier-Roy à *C'est bien meilleur le matin*. Chrystine Brouillet suit à la barre d'une émission sur la littérature, la bouffe et les tendances sociales, intitulée *Un été à croquer*.

À 11 h 10, *Juré craché !* revient, animée par Winston McQuade qui tente d'arracher des confidences à ses invités.

Si *Le Midi-15*, *Montréal-Express* et *Le Monde aujourd'hui* restent à l'antenne, *Les Refrains d'abord* cèdent la place à *Paroles de stars*, animée par Minou Petrowski. Cette série de portraits de vedettes du cinéma et du monde littéraire précède *Un p'tit air d'été*, une émission de chansons animée par Chantal Joly, souvent en direct de grands événements comme le Festival d'été de Québec ou les FrancoFolies de Montréal.

Dominique Lapointe anime déjà depuis le mois de mai le *Midi-15*, en remplacement de Jean Dussault, libéré pour préparer

une série d'émissions spéciales, dont la diffusion est prévue l'automne prochain.

À 19 h, *Courant d'airs*, une nouvelle émission musicale animée par Daniel Mathieu, provient de Québec. À 22 h, Robert Blondin prend la suite de Jacques Langui- rand avec les meilleurs moments de *L'Aventure du bonheur*, une série radiophonique sur les gens heureux.

Du côté du sport, Jean-François Doré présente *Y en aura pas de facile*, tous les soirs, à 23 h, et Michel Desautels est au micro des *Jeux sont faits*, le samedi à 18 h. Les Jeux panaméricains prendront l'antenne du 23 juillet au 8 août.

Toujours le samedi, Pierre Therrien anime *L'Été et rien d'autre* de 9 h à midi tandis que Louise Chartrand et Isabelle Tanguay se partagent le micro de 1,2,3 soleil, une émission sur les grands festivals de chansons de l'été.

Dimanche, *Comme une bouteille à la mer* est en ondes, en direct de Tadoussac, dans un environnement sonore inspiré du fjord et de la mer. À 17 h, *Beaulieu pour un dimanche d'été en Estrie*, est réalisée à Sherbrooke. Enfin, à 18 h, Marie-Ève Forcier présente *Moi j'veux jouer au cow-boy*, une nouvelle émission en direct d'Edmonton, consacrée à la culture de l'Ouest, ses mythes et son folklore.

Sheila Copps se sert de Céline Dion pour illustrer son propos

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne, PARIS

Céline Dion « n'est pas arrivée par accident. Elle est le résultat des politiques mises en oeuvre au Canada depuis 40 ans pour promouvoir la chanson canadienne et défendre ce qu'on n'appellait pas encore à l'époque la diversité culturelle. » La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, a utilisé cet exemple hier à Paris pour défendre les interventions des États en faveur de la culture dans un monde soumis aux lois du marché.

« Nous ne faisons pas les artistes, a-t-elle dit en substance. Mais nous mettons en place les structures qui les soutiennent, qui leur permettent d'être entendus. »

Concluant aux côtés de son homologue française Catherine Trautman un colloque d'experts de l'Unesco sur « la culture, le marché et la mondialisation », Mme Copps

a livré un vibrant plaidoyer en faveur de la biodiversité humaine menacée par la monoculture.

« La civilisation va au-delà du commerce, a-t-elle lancé. (...) La culture n'est pas une chose qu'on abandonne parce qu'un partenaire est plus fort. »

Dans son discours, Mme Copps (tentée, selon la rumeur, par le poste de secrétaire général de l'organisation) a pressé l'Unesco d'intervenir dans la prochaine ronde de négociation sur le commerce international, qui s'ouvrira en novembre prochain à Seattle.

Il est fondamental, selon elle, que l'Unesco, « avec ses connaissances techniques » sur la diversité culturelle, soit « fortement présente » dans ces pourparlers.

Elle a souhaité que l'organisation établisse des « liens bilatéraux » avec l'Organisation mondiale du commerce.



PHOTOTHÈQUE La Presse

Un prix

Réjean Ducharme a reçu le Grand Prix national des lettres 1999 pour l'ensemble de son oeuvre. Ce prix est remis par le ministère de la Culture de France. Réjean Ducharme n'était pas présent pour recevoir son prix et c'est l'écrivain Roger Grenier qui l'a reçu en son nom.

du Maurier

2 juillet 21h00

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

LES RYTHMES Volkswagen

CKOI 91.1 FM

Blanc

Metropolis

i Cubanismo !

Première partie: Orquesta Aragón

Billets en vente au Spectrum, aux comptoirs Admission et au (514) 790-1245

(+ taxes et frais de service)



Blues de Tremblant: une nouvelle formule

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Du 29 juillet au 1^{er} août, il y aura du changement dans la continuité au festival Blues de Mont-Tremblant. Pour sa sixième année, l'événement blues des Laurentides modifie quelque peu sa formule. Cette année, il en coûtera un prix unique à la journée pour accéder sur l'emplacement du festival... et à toutes ses scènes. Cette nouvelle façon de faire fait suite à des sondages effectués l'an dernier auprès des habitués du festival « qui viennent avant tout pour l'ambiance. Pour s'imprégner de la folie et de l'effervescence du blues », a souligné le directeur du marketing, Benoît Berthiaume, hier midi en conférence de presse.

On annonce une trentaine de spectacles différents étalés sur les quatre jours et quatre nuits, dont celui du guitariste Coco Montoya, le 30 juillet à 21 h. Chicago Pete, W.C. Clark, Cash McCall, Eddie Burks, Eddie King et Willie Big Eyes Smith, un ex du groupe de Muddy Waters, sont d'autres vedettes américaines prévues au programme.

Pour la présence plus locale, on verra ou reverra Jimmy James, Carl Tremblay, Bob Harrisson, Lou Simon et Carol Vincelette.

Ironique: le porte-parole de l'événement, Mario Saint-Amant, n'y donnera pas de spectacle cet été. Le comédien-bluesman (ou le contraire, c'est selon), qui est actuellement en production pour son premier album, a préféré garder ses énergies musicales pour le studio... ce qui n'exclut pas

quelques petites visites dans un quelconque et nocturne jam session du festival. « Ça me fait plaisir de faire partie de cette équipe-là. Pour témoigner d'une volonté de faire de la musique, explique Saint-Amant. Je n'ai pas besoin de jouer: mon jeu, c'est d'être dans la gang. J'espère seulement qu'ils me réinviteront en l'an 2000 quand mon album sera sorti. Question de joindre l'utile à l'agréable! »

L'album en question, auquel participe notamment Dan Bigras, devrait inclure une quinzaine de blues en français (« parce que le blues de ma vie, je le pense en français »), dont onze compositions originales.

Et puisqu'il est question de Dan Bigras, mentionnons que le chanteur au débardeur participe vendredi soir (18 juin) au Concert rock Molson Dry de Mont-Tremblant, en compagnie du très populaire groupe La Chicane. C'est le non moins populaire Jean Le-loup qui donnera le spectacle du samedi avec ses Fourmis plein la tête.

Ces deux soirées électrisantes ouvriront le Festival d'été de Tremblant le 28 août; ce festival se terminera le 6 septembre avec la Fête de la musique classique.

FESTIVAL DE BLUES DE MONT-TREMBLANT, du 29 juillet au 1^{er} août :
prix d'entrée sur le site : adultes : 10 \$;
ainés et ados de 13 à 17 ans : 7 \$;
gratuit pour les enfants et les clients des hôtels du village.

Le Festival des Nuits d'Afrique prend un accent sénégalais

NEKO LIKONGO

La programmation 1999 du Festival international Nuits d'Afrique sera axée sur la jeunesse et mettra à l'affiche plusieurs artistes d'origine sénégalaise.

En plus d'avoir comme parrain le chanteur Youssou N'Dour, le point de mire de ces 13^{es} Nuits d'Afrique risque fort d'être le spectacle de hip-hop offert par le jeune groupe sénégalais Positive Black Soul.

« Depuis que plusieurs artistes sénégalais ont réussi à émerger sur la scène mondiale et qu'ils ont signé avec des maisons de disques internationales, le Sénégal est devenu la plaque tournante de la musique africaine », explique Bouba Sow, le principal coordonnateur du Festival.

« La musique africaine se rajeunit aussi et, depuis six ou sept ans, il y a une nouvelle génération qui s'est démarquée, comme les groupes sénégalais Positive Black Soul et les frères Guissé. »

Du 15 au 25 juillet, Montréal vivra donc à l'heure des rythmes africains. Au cours de cette période, pas moins de 350 artistes se produiront au Spectrum, au Medley, au Café Campus et au club Balattou. En plus, du 23 au 25, des spectacles extérieurs seront présentés à la place Émilie-Gamelin, qui se transformera pour l'occasion en un village des Nuits d'Afrique où les badauds pourront retrouver des rafraîchissements et des objets d'arts.

Bien entendu, il n'y aura pas que les jeunes et la musique sénégalaise qui seront à l'honneur. Les Mont-

réalais pourront entendre toutes sortes de musiques provenant de divers pays: Côte d'Ivoire, Afrique du Sud, République démocratique du Congo, Guadeloupe, Maroc et Haïti.

Le public pourra notamment assister à un méga-concert d'ouverture qui se tiendra le 15 juillet avec Amadou et Mariam, le « couple aveugle du Mali ». Dans le cadre de la série « grandes rencontres », présentée au Café Campus, on notera la réunion sur scène de Rokia Traoré et de Marie-Jo Thério, qui mélangeront les rythmes folks du Mali à ceux de l'Acadie. Cinq mini-concerts seront également présentés au Mégastore HMV du centre-ville.

Mais il y a fort à parier qu'un des spectacles les plus courts sera le concert « hip-hop africain » présenté par Positive Black Soul et Dubmatique le samedi 17 juillet au Spectrum. Originaire de Dakar, Positive Black Soul a été la première formation de hip-hop africain à percer sur la scène internationale.

Cette année, la porte-parole du Festival international des Nuits d'Afrique est nulle autre que Francine Grimaldi. « J'ai très hâte de voir tous ces spectacles, mais je dois avouer avoir un petit faible pour la musique haïtienne. J'ai donc particulièrement hâte d'assister à la prestation du groupe Boukman Eksperyans et à celle d'Eval Manigat. »

Et ceux qui auront le goût de garder un souvenir musical du Festival pourront toujours se procurer quelques-unes de ses meilleures musiques sur compilations signées *Disques Nuits d'Afrique*.

Votre site culturel

LE CAHIER **ZAP** TOUS LES DIMANCHES DANS **La Presse**

MONDIAL DE LA BIÈRE

10 AU 19 JUIN

BASSIN BONSECOURS, VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

Venez déguster!

LES BELLES BRUNES
LES DOUCES BLONDES
LES PÉTILLANTES ROUSSÉS

FAITES-VITE... ELLES NOUS QUITTENT SAMEDI LE 19 JUIN À 23H00

722-9640
http://www.festivalmondialbiere.qc.ca

VISA D'UN JOUR : 10\$
12H00 À 23H00 : JEUDI, VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
17H00 À 22H00 : LUNDI, MARDI ET MERCREDI

NE MANQUEZ PAS
BISTRO BRASSERIES 10 AU 14 BRASSAGE D'AUTREFOIS 15 AU 19
COURSE DES SERVEURS LE 15 À 18H30 TOURNÉES DES BRASSERIES 12 ET 16

TOUS LES JOURS
CONCOURS DES BIÈRES, RECETTES DES CHEFS, ATELIERS, EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS; PAVILLON DES JEUX L'ANIEL AUTOMAT, SPECTACLES AMBULANTS, KIOSQUES DE METS VARIÉS ET BIEN PLUS...

SPECTACLE TOUS LES SOIRS À 20H30
JAZZ - ROCK - LATINO - CELTIQUE - BAVAROIS

10 MARJEE LEM JAZZ QUARTET 11 ZED 12 SON DEL PACIFICO 13 MARJEE LEM JAZZ QUARTET	14 CHILDREN OF A LOOSER GOD 15 ATHANOR 16 MARJEE LEM JAZZ QUARTET 17 RHYTHMES ET PASSION	18 SON DEL PACIFICO 19 THE WANDERERS
---	---	---

PATTISON CITE prodige mps mps LEVELOX-PORT

VOUS POUVEZ ENREGISTRER UNE ÉMISSION PENDANT QUE VOUS EN REGARDEZ UNE AUTRE.

(514) 281-1711 ou 1 800 361-9350

La télé numérique, c'est bien meilleur avec le câble!

Vidéotron

Certaines conditions s'appliquent.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Louise Cousineau

11:30 RDI - Le Québec en direct

Première de deux émissions spéciales sur la forêt québécoise et ses utilisateurs. Qui nous diront s'ils sont d'accord ou pas avec le film de Richard Desjardins.

21:00 10 - Des crimes et des hommes 2

Sujet: le terrorisme au Québec dans les années 70 et le crash d'Air India en Écosse en 1985.

21:00 2 - Coup d'oeil

Les amateurs de grande politique internationale vont adorer ce reportage qui révèle, à l'aide de vidéos secrets, les persécutions faites dans le milieu des affaires par les leaders soviétiques dans les années 80.

21:00 17 - Aux petits bonheurs

Une comédie de mœurs de Michel Deville avec Anémone, André Dussolier et Nicole Garcia. Bien fait, dit-on.

21:00 RDI - A l'écoute

Réjean Ducharme vient de recevoir le Grand Prix national des lettres en France. Lorraine Pintal, Rolf Puls et Marie-Andrée Beaudet parleront de son oeuvre.

21:00 CO - Biographies

Celle de Lassie, le chien vedette de Hollywood qui a été incarné par plusieurs bêtes.



PHOTOTHÈQUE La Presse

Lassie

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD
SRC	2 9 13	Ce soir 13 Vie publique (18:30)		C'est juste une farce! / Dernière	Pareil pas pareil	Au nord du 60e		Coup d'oeil		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma (23:28)	4	4
	4 8 t 7 10	Le TVA	Scènes de rue / C. Mercier	La Poule aux oeufs d'or	Fleurs et Jardins	Planète en folie / Judi Richards, Yves Corbell, André Robitaille		Des crimes et des hommes II		Le TVA	Terre 2		Sports / Loteries (23:49)	7	7
	15 17 24 45	Le Monde merveilleux de Disney		La Grande Saga des animaux	Îles d'inspiration	Les Règles du jeu		Cinéma / AUX PETITS BONHEURS (3) avec Anémone, André Dussolier			Chasseurs d'idées / Après la guerre des sexes (22:55) / Le Tour... (23:55)		8	8	
	16 30 35	Pas de vacances...	Les Indices pensables	Partis pour l'été / G. L.-Thivierge	Catastrophes	Cinéma / PLUS FORT QUE LES LIENS DU SANG (6) avec Peter Strauss, Rachel Ticotin			Pas de vacances pour les idoles	Le Grand Journal	110%	Cinéma / FUNNY LADY (4)	5	5	
CTV	12 8	Pulse News		Acc. Hollywood Wheel of...	The Nanny Jeopardy	Vengeance Unlimited		Basketball / Finale: Knicks - Spurs				CTV News	11 45	11 58	
	CBC 6	NewsWatch		Red Green Sh.	Gzowski...	Dawn of the Eye (5/6)		New Ice Age: A Year... NHL (5/6)	The National / CBC News	National Update	News	13	13		
	ABC 22	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Dharma & Greg	Two Guys, a Girl	Drew Carey	Whose Line...	20/20 Wednesday	News/Access H.	Nightline (23:35)	22	22	
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	The Nanny		60 Minutes II / Special Edition		Chicago Hope	News	Late... (23:35)	21	21	
PBS	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC		Basketball / Finale: Knicks - Spurs				News (23:35)	23	23	
	33	NewsHour		Nightly Business	Points North	Mark Russell Comedy Special	Fiesta in the Sky	People's Century			Cinéma / A BELL FOR ADANO (5)	20	20		
	57	BBC News	Nightly Business	NewsHour		Saving Program		National Geography Bee	Frontline / Making Babies	World News	Charlie Rose	24	24		
	A & E	Simon & Simon		Law & Order		Biography / Susan Hayward		American Justice / Trial and Error	Inspector Morse	Law & Order		38	47		
CABLE 9 V.	BRAVO	Pat Metheny - Mtl Jazz Festival		Bravo! Videos	Spoken Art: Letters of Abelard...	Cinéma / HURT PENGUINS (6) avec M. Muzzi (20:15)		More Tales of the City		NYPD Blue		34	48		
	Express...	Tour de table		Rendez-vous avec...		Vos finances		...Lisa Marois	Express...	Tour de table	Action Emploi	À la une		9	
	CANAL D	Contact Animal		Mystères anciens / ...Neandertal		Histoires de la mer / ...Halifax		Biographies / Lassie		Phénomènes/Extraterrestres	Bonanza	31	31		
	CNN	CNN WorldView	The MoneyLine	NewsHour	Crossfire	CNN & Fortune		Larry King Live		The World Today	Sports Tonight	Moneyline	36	39	
DISC.	Power Hour / Extreme Rides		@discovery.ca			Wild Discovery / Wild Pacific...		How to be Human / ...in Arms		Stuntmasters		@discovery.ca	37	37	
	FAMILY CH.	Little Lulu Show	Aladdin	The Lion King's	Dinosaurs	Cinéma / FREAKY FRIDAY (5) avec Barbara Harris	Flash F. (21:40)	Blossom	Muppets	Plymouth	Mouse... (23:35)	68			
	FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improv.	Real TV	Blockbuster Entertainment 5th Annual Awards		Felicity		NewsRadio	Hard Copy	46	36		
	GLOBAL	Global News	First Nat. News	Addams Family	E.T.	Hyperion Bay		Quebec Special: Mtl Comics	Outer Limits	PSI Factor		3	3		
HISTORY	Way We Were	The Rat Patrol		Spies	It Seems Like...	Historylands	A Scattering...	Cinéma / MOSQUITO SQUADRON (5) avec D. McCallum		Spies	It Seems Like...	47	49		
	LIFE	Life with Pets	Dealing, Dogs	The Tourist	Weddings	Pet Project	Pet Friends	Martha Stewart	Foodessence	Backyard Cookin	...for Dinner?	Horse Tales	Weird Homes	29	50
	MM	Pop up Video	Spotlight	RapCity	VideoFlow			DaMix		Pop up Video	Classic...	MuchMegaHits	Spotlight	35	
	MP	Interfax	Clip	Platine		Clip		M'as-tu vu?/Clip		Beavis, Butthead	La Courbe	Interfax	Clip	30	30
MMAX	Les Immortels / Yves Montand			Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Charles Trenet		Clips thématiques / Années 80		Les Immortels / Yves Montand	Musicographie / Charles Trenet	48	32		
	NW	World News	Business News	...Reports	Culture Shock	Big Life...	CounterSpin	The National		Pamela Wallin	...Reports	Culture Shock	25	25	
	RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Stanley Faulder		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		19	19	
	RDS	RDS Motorisé	Sports 30 Mag		Monde du sport	Baseball / Expos - Cards					Sports 30 Mag		33	33	
SHOWCASE	Madison	Tarzan		Counterstrike		Forever Knight		Matrix		Cinéma / SUBWAY STORIES (5) avec Anne Heche, Gregory Hines		40	40		
	TÉLÉTOON	Robin des bois	Labo. de Dexter	Ivanhoé	Dragon sauvage	Daria	Ren & Stimpy	Les Simpson	Drôle de voyou	Dragon sauvage	South Park	Les Simpson	Ned et son triton		34
	TLC	Bob Vila's Home again		48 Hours / ...Edge of Your Seat		Ext. Machines / Incredible Robots		Mayday / The Investigators		Eurotunnel		Ext. Machines / Incredible Robots	27	27	
	TSN	'Off the Record'	Sportsdesk	Baseball / Angels - Blue Jays							That's Hockey	Sportsdesk	28	28	
TV5	Voilà Paris	Paranorama	Journal FR2	Envoyé spécial				Autant savoir	Savoir plus santé / Cancer	Journal belge	Le Cercle		15	15	
	VIE	Combat... chefs	Copines d'abord	Grandeur Nature	Lignes de vies	Diagnostic / Tumeur cérébrale...		Victoire	Santé en vedette	Bébé arrive	Chicago Hope / La Jument...	Copines d'abord	44	35	
	YTV	Addams Family	...Lost Nebula	Reboot	Shadow Raiders	Beasties	Goosebumps	Addams Family	Breaker High	Student Bodies	The Odyssey	Ocean Girl	Are You Afraid	18	18
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD

Les petites annonces

Suite de la page D23

500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

BMW 318i 92, 142 000 km, man., 2 ptes, blanc, 11 900\$. A voir. Année, 514-924-7896

BMW 325i 93, aut., A1, 110 000 km, 47 900\$. Auto Exceptionnelle 514-592-3223

BMW NOUVEAU INVENTAIRE
94318i cuir, gar par BMW
92325i noire beige 11 500\$
91325i noire équipée 8200\$
90525i cuir, aut, air 9900\$
90335i noire, bas km, cuir
90735i noire, cuir, 9900\$
89525i aut, biou 8400\$
87325i neuf, cuir 5500\$
Aut 93 état neuf, 10 900\$
Saab 94 à 97, à liquider.
Jaguar 93 Sovereign biou
Mercedes 91 à 8000\$ - 180
Select Finance 450-433-2002

BMW SERIE 3
96 et plus. Plusieurs voitures disponibles. A partir de 28 995\$. Taxes. Location ou achat.
Lombardi Auto Zone
2333-1140

VOTRE HOROSCOPE

GÉMEAUX du 21 MAI au 21 JUIN

Vous vous occuperez de votre sécurité matérielle. Vous êtes plutôt discipliné depuis quelque temps et vous n'aurez pas de mauvaises surprises. Les collectionneurs profiteront d'une chance. Ouvrez grand vos yeux. Côté santé, faites de la relaxation. Donnez des nouvelles à une personne de votre famille.

CANCER du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il serait temps que vous pensiez à vos vacances. Vous êtes dans une période de questionnements et les réponses ne viendront que lorsque vous serez loin de votre quotidien. En fin de semaine, une escapade hors de votre cadre habituel vous ferait le plus grand bien.

LION du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous aurez une sensibilité à fleur de peau. Restez parmi vos proches et ne tentez pas d'impressionner la galerie. En matinée, mettez de l'ordre dans vos affaires. Vous pourriez faire un bon achat au cours de la journée. En soirée, il y aura de la tendresse dans l'air.

VERGE du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Il y aura un peu d'indécision dans l'air, mais ça ne vous pèsera pas puisque rien ne presse. Les contacts avec des associés, des collègues ou des pairs vous permettront d'enrichir vos connaissances. Vie amicale plaisante.

BALANCE du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous aurez le vent dans les voiles et mènerez tout le monde d'une main de fée. Vous serez comme un phare dans la nuit pour vos proches. Aujourd'hui, vous serez ravi de constater à quel point vous êtes apprécié.

SCORPION du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous aurez des réponses à vos questions. Votre capacité intellectuelle est à son meilleur. Vos rapports avec les autres seront stables, mais vous supporterez mal les relations trop pesantes. Vous viendrez à bout de régler un problème. Vous atteindrez vos buts si vous utilisez vos talents.

SAGITTAIRE du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Toutes les activités liées à une meilleure connaissance des autres et de vous-même vous intéresseront. C'est également un bon moment pour préparer un voyage. Vous pourriez aussi vous contenter en voyant un film qui se passe dans un pays lointain. Ou mieux encore : Le dernier souffle.

CAPRICORNE du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous pourriez avoir la sensation qu'un personnage de votre entourage exerce un ascendant trop grand sur vous. Gardez conscience de ce qui se passe et ne vous laissez pas séduire par les belles paroles vides. Une question d'argent pourrait vous mettre sur le qui-vive. Vous êtes dans une période plutôt favorable en ce domaine, à la fois réaliste et posé.

VERSEAU du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous serez plus pratique que vous en avez l'habitude. Cette tendance pourrait se répercuter dans vos relations. Vous aurez l'air moins romantique alors que vous vivrez simplement vos sentiments d'une manière plus confiante. Bonne journée pour les travaux manuels. Vous pourriez donner un coup de main à un proche.

POISSONS du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous aurez des idées novatrices qui pourraient vous permettre de changer ce qui vous déplaît. Joignez-vous à des personnes qui ont des idées semblables aux vôtres. Vous adopterez un comportement plus rationnel qui étonnera vos proches.

BÉLIER du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous aurez du plaisir à des activités routinières aujourd'hui. En matière d'argent, vous aurez une attitude plus terre à terre, et ne vous lancerez pas dans de folles dépenses. Vers la fin de la semaine, n'hésitez pas à inviter des gens ou à sortir car vous serez cordial.

TAUREAU du 21 AVRIL au 20 MAI

Vous aurez plus de bagout qu'il n'en faut pour convaincre votre entourage que vos idées sont bonnes. Dans vos rapports avec vos proches, vous voudrez être utile quitte à perdre un temps fou. C'est une bonne chose car vous agissez sans calcul, ce qui est rare. Question santé, pensez à l'été qui s'en vient.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ Je suis né le 16 avril 1962 à 8h30 à Montréal. Que me réservent les prochains mois sur le plan de mon évolution spirituelle ?

□ Vous avez le Soleil dans le signe du Bélier et votre ascendant dans celui des Gémeaux. Avec cette combinaison c'est la rapidité, l'élan, la vitesse qui vous caractérisent autant sur le plan de l'énergie mentale que physique. Curieux de tout, vous foncez impétueusement, que ce soit dans vos désirs ou dans vos réalisations. Touche-à-tout, très ingénieux et habile, vous avez une grande rapidité d'exécution. L'impatience devient fébrile chez vous dans la routine. Vous êtes aussi doté d'une extraordinaire facilité d'expression, véritable magicien du verbe combiné à un sens de l'humour certain. En amour, vous fuyez la banalité et l'ennui, vous avez besoin constamment d'être stimulé. Vous voudriez vivre tous les amours à la fois. Vos engagements seront simultanés et vous ferez des volte-face inattendues. Vous serez tout particulièrement attiré par les personnes ayant l'ascendant dans le signe du Sagittaire le Soleil dans les Gémeaux ou la Lune dans le Bélier. Avec Jupiter en transit dans votre maison XI, sociable et grégaire vous multipliez plutôt les amitiés que les amours en 1999. Ces amitiés demeureront toutefois superficielles. Vous aurez cette année de vastes ambitions et ressentirez le besoin de vous faire des alliés afin d'arriver à vos fins. Une période de réflexion sous l'influence de Saturne en maison XI fera en sorte que vous serez un peu renfermé sur vous-même. Vous devrez alors surmonter une certaine timidité et vous joindre à des groupes ou associations et participer à des travaux d'ordre social. Vous serez tout particulièrement à la recherche d'une amie plus âgée et plus expérimentée afin d'échanger. Écoutez-la, elle est de bon conseil. Uranus en raison IX nous indique une possibilité de voyage par désir d'avoir une aventure insolite. Toutefois attention aux conséquences des plaisirs éphémères.

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

550 AUTOMOBILES

BONNEVILLE, SSEI 98, noir, 32 000 km, Particulier, 31 900\$. Jour 343-0372, soir 685-7488.

BUICK Century 97, 29 000 km, GRAYEL PONTIAC 769-5353

BUICK LeSabre 97, Custom, 4 ptes, équipée, Auto Channel 450-656-4462, 514-726-4581

BUICK LeSabre 98, 13 000 km, GRAYEL PONTIAC 769-5353

BUICK Park Avenue 91, très propre, 7 950\$. Ctr 450-881-8272, 514-698-3124

CADILLAC Catera 97, sable, seulement 20 000 km. Auto Belanger 514-992-7122

CADILLAC DeVille 97, 53 000 km, exc. condition, 28 000\$, proprio: 739-2160 395-4311

CADILLACEldorado Touring 95, toit ouvrant, roue chromée, 50 000 km

GRAYEL PONTIAC 769-5353

550 AUTOMOBILES

CADILLAC Fleetwood 91, bleue, 72 500 km, exc. état, 15 000\$. 514-384-4727

CAPRICE 91, 111 000 km, très propre, tout équipé, 6900\$. 450-659-7238

CAUSE départ. Grand AM GT 92, équipée, 119 000 km, 8200\$. 450-442-2266

CAVALIER 99, 4 ptes, a/c, 10 000 km, 13 800\$. 450-656-6793 crrr

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

CAVALIER 97, man., propre, air, parfait état. Ou location 12 mois. Mario 514-236-6838

CAVALIER 98, 4 ptes, a/c, 24 000 km, Auto N.G. 514-867-2606, 450-588-2606

550 AUTOMOBILES

FORD Escort 93, sport, 2 ptes, 95 000 km, man., 4 800\$. 514-270-1339

FORD Escort 93, fam., aut., 88 000 km, a/c, A-1, pneus hiver, 5900\$. 514-744-5661

FORD Escort LX 93, 2 ptes, blanche, 87 000 km, A-1, 5700\$. 514-598-9004

FORD Escort LX 93, 5 vit., 110 000 km, propre, blanche, 4000\$. 514-745-8430

FORD Probe 94 GT, incroyablement 23 700 km, gar. équipe, 13 500\$. (450) 466-5155

FORD Taurus GL, fam., 96, 7 ptes, impeccable, 75 000 km. Continental Auto 733-3955

FORD Taurus LX 96, fam., tout équipé, A-1, 88 000 km, 514-335-8530

GEO Metro 97, 12 000 km, 5 vit., 2 ptes, bal, gar. 7900\$. 514-998-1793 crrr

GEO Metro blanche 1992, 5 vit., 88 000 km, a/c, tout propre, bon prix. 514-251-0213

GOLF 91, 4 ptes, 5 vit., 3995\$. Lustrocar, 450-975-7787, 450-662-8009

GOLF CL 93, 4 ptes, 5 vit., A-1, 514-842-0160. Sor: 384-9688

GOLF CL 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-237-5881

GOLF LX 97, 48 000 km, 5 vit., 2 ptes, 12 545\$. 514-760-0448

GOLF GTI 99, (nouveau) aut. cur. pour. Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961

GOLF JETTA - PASSAT NEW BEETLE 99 Neuf et démo. Prix dans à battre. Vente et location. Synnot Vols 450-658-6645

GOLF K2 97, noire, man., 16 400\$. 514-

500 véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

S CLASSE MERCEDES

97, 5500W 14655 pour 8698
96, 5320W 10215 pour 5398
96, 5420V, 11155 pour 5398
96, 5500V 13315 pour 6398
96, 5320V, 8585 pour 5298

SILVER STAR

7800 Boul. Décarie
Mtl 514-735-3581
Location 24 mois
Avec 7500 \$ ou échange
Équivalent 20 000 km/an
Valeur résiduelle
Sur demande

SEBRING 97

45 000 km, 450-445-7161
BROSSARD HONDA

SUBARU Legacy 97

man, 53 000 km, très bon état,
19 500 \$, 450-668-1269

SUBARU Legacy édition Limité

outback, 97, cuir, tout équipé,
garantie, aubeine,
24 995 \$ Reprise de banque,
CL 450-627-6342

SUNFIRE GT 96

aut., CD, 10 000 km, tout, 4 800 \$,
450-655-6793 cfr

SUNFIRE 97 SE

4 ptes, tout élect., 19 000 km, CD,
11 300 \$, 450-655-6793 cfr

SUZUKI Esteem 97

4 ptes, aut., a/c, 33 000 km, gar.,
9999 \$ S.D. Autos 952-9908

SUZUKI SWIFT / ESTEEM

1993 A 1998 - Plusieurs en inventaire - Ouvert les sams - À partir 1155 par mois - Plus grand choix au Québec - Ville-Marie Autos 598-7555

99 S320W, argent fumé, A1

99 S320W noir, seul 5000km
99 C43, argent, V8, 800km

SILVER STAR

7800 Boul. Décarie
Mtl 514-735-3581

TERCEL 92

man, impeccable, 3900 \$, Tercel 95, tout, 400 \$,
450-480-5261

TERCEL 96

neuve, 4 portes, financement à 2.8% ou location à 199 \$ / mois, 0 \$ comptant, Dominique, Châteauguay Toyota 450-892-1200

THUNDERBIRD 1965

blanche marbrée rouge, 7000 milles, 12 500 \$ 450-224-7723

TOYOTA Avalon XLS 96

72 000 km, cuir, tout équipé, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 951-9624

TOYOTA Camry 91

aut., 4 ptes, a/c, 138 000 km, très propre, 9 550 \$, 514-977-1213

TOYOTA Camry 92

5 vit., a/c, am, im, CD, A-1, 7800 \$, 514-932-6553, 450-944-6446

TOYOTA Camry 92

aut., 126 000 km, équipée saut air, A-1, 8200 \$, 820-0587 cfr

TOYOTA Camry 94

60 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Camry 95

"touring", 49 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Camry DX 94

4 cyl, manuelle, a/c, 118 000 km, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 951-9624

TOYOTA Camry Iam 96

97 000 km, 4 cyl, tout équipé, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 951-9624

TOYOTA Camry LE 97

aut., tout équipé, comme neuve, siège élect., a/c, vitres et portes élect., bal gar, jusqu'à 2002, sauge, Raymond Châteauguay Toyota 450-892-1200 Mtl: 514-875-1933

TOYOTA Camry LE 96

station, tout équipée, très rare, Spéciale, 69 000 km, Toyota St-Jérôme 450-338-1255

TOYOTA Camry Touring 94

61 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Camry XLE 97

champagne, 51 000 km, gar. 8 ans, tout équipée, 25 000 \$, Entre 8 h et 17 h demandez Fernande 450-492-1003

TOYOTA Celica GT 95

5 vit., 69 000 km, tout équipé, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 951-9624

TOYOTA Corolla "4x4" 89

aut., gris, sedan, très propre, aubeine 3900 \$, Ctr 933-2968

TOYOTA Corolla 91

aut., 126 000 km, pneus neufs, 4 000 \$, 450-434-1811

TOYOTA Corolla 95

75 000 km, aut., air, démar, distance, impeccable, 11 900 \$, particulier, 514-385-8888 poste 4424; fin sem et soir cell 514-953-4101

TOYOTA COROLLA 95

man, 54 000 km, 728-1178

TOYOTA Corolla 96

aut., 58 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Corolla 96

aut., air, 52 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Corolla 96 DX

mot., 1.8, 5 vit., 76 000 km, A-1, 9900 \$, 450-963-5467

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla 97

aut., 27 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Corolla 97

40 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Corolla 98

aut., a/c, 27 000 km, Auto N.C., 514-867-2606, 450-268-2606

TOYOTA Corolla 98

équippée, a/c, 15 200 \$, soir: 450-668-0560

TOYOTA Corolla DX 96

man., 11 500 \$, FOX cil 98, 1 500 \$, 450-475-6770

TOYOTA Corolla DX 94

5 vit., 4 ptes, A-1, 136 000 km, 7400 \$, nég. 514-977-1213

TOYOTA Corolla 96

et 95, 112 000 km, aut., a/c, BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 951-9624

TOYOTA Corolla LE 90

128 000 km, 3500 \$, après 19h, 729-5663

TOYOTA Corolla LE 92

4 ptes, 5 vit., 140 000 km, tout équipé, A-1, 5300 \$, 977-1213

TOYOTA Corolla VE 99

championne, a/c, vitres et ptes élect., CD, 16 000 km, Continental Auto 733-3955

TOYOTA démos Tercel, Corolla

Camry, financement à partir de 2.8% Dominique, Châteauguay Toyota 450-892-1200 Mtl: 514-875-1933

TOYOTA Tercel 89

aut., pas de rouille, 112 000 km, 2600 \$ nég. 486-3388

TOYOTA Tercel 94

blanc, aut., 97 500 km, A-1, 6800 \$, 514-696-5712

TOYOTA Tercel 97

aut., 24 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

man, 28 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

5 vit., 4 ptes, 34 000 km, Pneus d'hiver neufs, 10 700 km, A-1, 4900 \$, nég. 514-259-8619

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

TOYOTA Tercel 97

aut., 37 000 km, Patrick 573-7081 WOODLAND TOYOTA

550 AUTOMOBILES

VOLKS Jetta GL 97

turbo diesel, 43 000 km, air, bal, gar, 25 000 km, a/c, CD, tout ouvrant, nég. 514-878-5584

VOLKS Jetta TDI 97

60 000 km, 5 vit., air, cruise, mags, bi-pou, 17 450 \$, 239-9691

VOLKS Jetta Trek 97

aut., 33 000 km, a/c, rouge, toit, etc., 16 800 \$, 819-477-7450

VOLKS Jetta turbo diesel 91

154 000 km, bi-pou, 4500 \$, Auto J.R., 514-947-4289

VOLKS New Beetle 96

silver, 5 vit., tout équipée, loc. ou achat, 33 000 km, a/c, rouge, toit, etc., 16 800 \$, 819-477-7450

VOLKS Passat 92

fam., man, a/c, toit, 144 000 km, 6000 \$, 866-9736, 866-0707

VOLVO 960 1992

silver, entièrement équipée et plus, 129 000 km, cuir, gris, bloc, moteur neuf, documenté, Serge 524-7128, de 8 h à 18 h, du lun. au ven.

VOLVO 850 1997

fam., 69 500 km, toit, aut., A-1, 450-441-6015, 441-9092

VOLVO 94 850 turbo fam.

not., tout équipée, 83 000 km, cuir, gris, bloc, moteur neuf, documenté, Serge 524-7128, de 8 h à 18 h, du lun. au ven.

VOLVO 850 94

125 000 km, entièrement équipé, 83 000 km, 16 500 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

150 000 km, vente au plus offrant, minimum: 12 000 \$, 514-844-1210 Réal

VOLVO 850 95

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

AGANIER, Jacques
Montréal
CARDINAL, Maurice
Montréal
7/5
CINQ-MARS, Marcel
Magog
COUTURE, Noël
Montréal
DESJARDINS, Paul-Henri
Boucherville
FLORIO, Albert
St-Thérèse
GAGNON Robillard, Madeleine
Montréal
GALEPEAU, Adolphe
St-Jérôme
GIROUX, Desrochers, Rose Alma
Verdun
GOUGEON MAHEU, Marie-Rose
St-Timothée
GOYETTE, Hélène
Montréal
LAFFRANCE, Aimé
Pierrefonds
LANDRIALT (Goineau), Lucie
St-Lambert
LEMOINE, Jérôme c.s.c.
Montréal
LUSSIER-FOURNIER, Jeanne
Verdun
NANTELL, Pierre
Montréal
OUELLETTE, Paul-Émile
Boucherville
PERRON, Gérard
Montréal
PICHÉ, Maurice
Montréal
TANGUAY, Elaine
Rock-Forest
TREMPE, Edouard
Montréal
VINCELLI, Mario
Montréal

DÉCÈS

AGANIER, Jacques
A Montréal, le 8 juin 1999, à l'âge de 74 ans, est décédé Jacques Aganier. Il laisse dans le deuil ses enfants : Yves (Cécile), Hélène et Alain (Carole) ses petits-enfants : Emmanuelle, Matthieu, Edith, Eve et son arrière-petite-fille Emilie, neveux et nièces et autres parents et amis. La famille recevra les condolances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
175 rue Jean-Talon Est, Montréal
Une liturgie de la parole aura lieu le vendredi 18 juin à 14 h en la chapelle du complexe. Des dons pour la Fondation de l'hôpital Hôpital-Dieu de Montréal seraient appréciés. Heures de visite: vendredi dès 13h.

CARDINAL, Maurice
A Montréal, le 14 juin 1999, à l'âge de 78 ans, est décédé Maurice Cardinal lieutenant colonel retraité du Régiment de La Chaudière, chevalier de l'Ordre National du Mérite, époux de feu Madeleine Painchaud. Il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Chantal Guilbaud), Line (Paul Létourneau), Michel (Nancy Wickham), ses petits-enfants, Jocelyn Trépanier et Mathieu Cardinal ainsi que plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. La famille recevra les condolances en l'église St-Sixte le vendredi 18 juin à compter de 10 h 30, suivi des obsèques.

Direction Urgel Bourgie

CINQ-MARS, Marcel
A Magog, le 13 juin 1999, à l'âge de 57 ans, est décédé subitement monsieur Marcel Cinq-Mars, époux de Mireille Gadbois. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Jean-Paul (Claude), beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le vendredi 18 juin à 11 heures en l'église St-François Solano, 3730 Dandurand, Montréal. La famille recevra les condolances à l'église à 10 h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

Direction Alfred Dallaire inc.

COUTURE, Noël
A l'hôpital Sacré-Cœur, le 12 juin 1999, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Noël Couture, époux de feu Hugotie Bernier, Père de Marius et de feu Félix. Il laisse également ses neveux et nièces de même que plusieurs parents et amis.

M. Couture s'est fait connaître dans le monde des affaires et artistique. La famille recevra les condolances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955 Côte de Liesse, St-Laurent

Les funérailles auront lieu le vendredi 18 juin à 20 h en la chapelle du complexe. Heures de visite: vendredi 18 juin de 14 à 17 h et de 19 à 20 h.

DESJARDINS, Paul-Henri
A Boucherville, autrefois résident de Lachine, le 15 juin 1999, à l'âge de 87 ans, est décédé Paul-Henri Desjardins, époux de Lucille Trudel. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Ginette (Michel Bertrand). Il laisse également ses trois petits-enfants Yanic (Céline Gendron), Céline (Martin Bourré) et Simon (Claudine Léger), son arrière-petite-fille Laurianne ainsi que sa sœur Thérèse, ses frères Adrien (Jeanette), Marcel (Réganne) et Emile (Rita), plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condolances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1750, Notre-Dame, Lachine
Les funérailles auront lieu le vendredi 18 juin à 13 h 30 en l'église Saints-Anges, coin 15e Av. et boul. St-Joseph, Lachine et de là au cimetière Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi ouverture du salon à midi.

FLORIO, Albert
1929 - 1999
A Ste-Thérèse, le 13 juin 1999, à l'âge de 70 ans, est décédé Albert Florio, époux de Suzanne Julien. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Michel (Hélène Bernier), son frère Bernard (Thérèse) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Il fut confié au

Complexe funéraire régional Guay inc.
418, boul. Labelle

(angle autoroute 640), Rosemère

Les funérailles auront lieu à une date ultérieure, dans la plus stricte intimité.

GAGNON-ROBILLARD, Madeleine
1914 - 1999
A Montréal, le 5 juin 1999, à l'âge de 85 ans, est décédée madame G. A. Robillard, née Madeleine Gagnon. Elle était l'épouse de feu Gerald A. Robillard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: le Dr Michel psychiatre et Jean-Louis architecte (Lucie Duguay) et ses deux petits-enfants: Catherine et Mathieu, ses sœurs: Françoise (René Bellefleur) et Suzanne, ses frères: Jean-Claude (Dr Roger chirurgien et Bernard retraité (Efré Sempit), ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une cérémonie en présence des cendres aura lieu au:

Mausolée St-Martin
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval à 13 h, le jeudi 17 juin 1999. La famille recevra les condolances à compter de 12 h, en la chapelle du complexe funéraire. L'inhumation suivra au cimetière de St-Jérôme à 15 h. Des offrandes de messes, seraient appréciés.

GALEPEAU, Adolphe
1914 - 1999
A St-Jérôme, le 15 juin 1999, à l'âge de 85 ans, est décédé Adolphe Galepeau, époux de Jeannette Thomas. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Mariette (Jean-Charles), Pilote, Jocelyne, Richard (Suzanne Racicot), Raymond et Michel (Suzanne Racicot), ses petits-enfants: Stéphanie, Isabelle, Annie et Geneviève, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Exposé vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h à la résidence funéraire

Desrosiers & Fils inc.
676, boul. des Laurentides
St-Antoine des Laurentides
Funérailles samedi, à 11 h en l'église St-Rémi d'Amherst. Inhumation au même endroit. Au lieu de fleurs, des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés.

GIROUX, DESROCHERS, Rose Alma
1915 - 1999
A Verdun, le 15 juin 1999, à l'âge de 83 ans, est décédée Rose Alma Giroux, épouse de feu Laurent Desrochers, fille de feu Delphis Giroux et de feu Eva Cadieux. Elle laisse dans le deuil sa sœur Marie Reine Godin ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposée au

Complexe T. Sansregret ltée
3198, rue Ontario Est, Montréal
Une liturgie de la Parole aura lieu le vendredi 18 juin à 11 h en la chapelle du complexe. Heures des visites : vendredi dès 10 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

GOUGEON MAHEU, Marie-Rose
A St-Timothée, le 15 juin 1999, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Marie-Rose Maheu, épouse de M. René Gougeon résidant à St-Timothée. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Yves (Lucie Lecompte), Réjean (Manon Dupont), Jocelyne (Bernard Verronneau), Marcel (Louise Laplante), Denise (Denis Deschamps) et Michel (Manon Lécuyer), ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que 9 petits-enfants. Exposée le jeudi 17 juin à 13 h au

Salon funéraire J.A. Larin & Fils inc.
5299, boul. Hébert, St-Timothée
Les funérailles auront lieu le vendredi 18 juin à 14 h en l'église de St-Timothée. Inhumation au cimetière de St-Timothée.

GOYETTE, Hélène
A Montréal, le 13 juin 1999, à l'âge de 80 ans, est décédée Hélène Goyette, fille de feu Albert Goyette et de feu Maria Alarie. Elle laisse dans le deuil son amie Adrienne Paquette Sabourin, la famille des Fils et des Filles de l'Armée de Marie, ses neveux et nièces, cousins et cousines. Selon ses vœux elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 juin à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Neiges, 5366 ch. Côte-des-Neiges et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction Urgel Bourgie

La famille Lafrance a la regret de vous annoncer le décès de M. AIMÉ LAFFRANCE

A Pierrefonds, le 15 juin 1999, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Aimé Lafrance de Pointe au Chêne. Il était l'époux de feu Mme Aline Labrosse. Il laisse dans le deuil ses trois enfants Lise (feu Germain Labrosse), Jacques (Christiane Gendron) et Claude (Michelle Côté), son amie Mme Olivine Darche, ses six petits-enfants. Il laisse aussi plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Il repose à la

Maison funéraire Shield & Fils inc.
1031, route 148, Pointe au Chêne
Les funérailles auront lieu le jeudi 17 juin à 15 h en l'église de Pointe au Chêne, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: mercredi de 14 à 22 h, jeudi à compter de 10 h. A la demande de la famille, au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne de recherche sur le cancer seraient appréciés.



LANDRIALT (Goineau), Lucie
1935 - 1999

A St-Lambert, le 15 juin 1999, à l'âge de 64 ans, est décédée Mme Lucie Goineau, épouse de Gilles Landriault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Julie (Alfred Goguen) et Mathieu (Mireille Baida), son frère Marcel (Lise Germain), sa sœur Monique (François Racine), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les funérailles seront célébrées le vendredi 18 juin à 14 h en l'église St-Thomas d'Aquin, 311 St-Thomas, St-Lambert. La famille recevra les condolances dès 13 h 30.

Direction: La Maison Darche



LEMOINE, Jérôme, C.S.C.

Jérôme Lemoine, diacre, religieux de la Congrégation de Sainte-Croix (connu autrefois sous le nom de frère Georges-André) est décédé le dimanche 13 juin 1999, à la Maison Basile-Moreau. Le défunt est originaire de Sainte-Victoire, dans le comté de Richelieu. Il fit ses études primaires au Juvénat de Saint-Césaire, son noviciat à Sainte-Genève-de-Pierrefonds et poursuivit ensuite ses études à l'École Normale Saint-Joseph. Il fut successivement professeur et exerça plusieurs fonctions au Collège Notre-Dame (1929 - 1931), au Collège de Saint-Laurent (1931 - 1962) et au Collège de Plessisville (1962 - 1967). Ordonné diacre permanent en 1969, il exerça son ministère diacnal à la paroisse Sainte-Croix dans le diocèse de Sault Sainte-Marie, Ontario (1969 - 1970) et à l'Oratoire Saint-Joseph (1974 - 1983). Il prit sa retraite en 1983.

Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses neveux Réjean et Maurice Lemoine et ses nièces Béatrice Ziamba, Jacqueline Allard et Thérèse Courmoyer.

Il sera exposé à la

Maison Basile-Moreau
4994 ch. de la Côte-des-Neiges
le mercredi 16 juin de 14 à 21 h. Prière commémorative à 19 h 30

Les funérailles seront célébrées à la crypte de l'Oratoire Saint-Joseph, le jeudi 17 juin à 14 h et l'inhumation aura lieu au cimetière de la congrégation à Saint-Laurent. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Direction Magnus Poirier inc.

LUSSIER-FOURNIER, Jeanne
1909 - 1999
A l'hôpital de Verdun, le 13 juin 1999, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Jeanne Fournier, épouse de feu René V. Lussier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse, Benoît (Cécile Brunette), ses petits-enfants: feu Françoise, Marc (Fleurlette), Chantal et Renée (François), ses arrière-petits-enfants: Félix, Clémence, Alexis et Gabrielle, sa sœur Agnès, son frère Georges, ses neveux et nièces, parents et amis. Exposée le jeudi 17 juin de 14 à 22 h et vendredi dès 9 h, au salon funéraire:

Alfred Dallaire inc.
6201, Laurendeau (angle Jolicoeur)

Côte-St-Paul.

Les funérailles auront lieu le vendredi 18 juin à 11 h, en l'église Cœur-Immaculée-de-Marie, 6300 Laurendeau et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

OUELLETTE, Paul-Émile
A Boucherville, le 13 juin 1999, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Paul-Émile Ouellette, retraité de Pratt & Whitney, époux de Aline Lavigne. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Jean (Diane Bernier) et Éliane (Michèle Fréchette), ses petits-enfants: Lysane, Gaétan et Mathieu, ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es), au:

Complexe funéraire Pierre Tétreault inc.
549, rue Samuel de Champlain à l'est de Montarville
sortie 19 de la route 132
Boucherville

Les funérailles auront lieu le jeudi 17 juin, à 14 h en l'église Ste-Famille (560, boul. Marie-Victoria, Boucherville. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi de 11 à 13 h 30.



PERRON, Gérard
1913 - 1999

A Montréal, le 11 juin 1999, à l'âge de 85 ans, est décédé Gérard Perron, époux de feu Bernadette Beaudoin. Il laisse son fils Michel, ses frères et sœurs: Gilles (Jeanette), Roland (Jacqueline), Cécile, Monique (Paul), Aurèle (André), Madeleine (Pierre), sa belle-sœur Claudette, ses nombreux neveux et nièces, ainsi que ses amis(es) et en particulier, Thérèse, Cécile, Gerry, Robert, Réal ainsi que leurs conjoints(es). La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6520, rue St-Denis, Montréal

Les funérailles auront lieu en présence des cendres, le samedi 19 juin à 14 h, en l'église St-Edouard. Heures des visites: samedi dès 12 h 30. Des dons à l'Association de votre choix, seraient appréciés.

PICHÉ, Maurice
A Montréal, le 12 juin 1999, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Maurice Piché, époux de Mme Rose-Aimée Yvette Laframboise. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Raymond (Jocelyne Ancill), Guy, Muriel (Claude Jean), ses petits-enfants Véronique et Marc-Olivier Spencer, sa sœur Mme Suzanne Piché, ainsi que de nombreux autres pare parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles en présence de cendres auront lieu vendredi le 18 juin 1999 à 15 h en l'église St-Antoine-Marie-Claret, 2800 Est, boul. Henri-Bourassa, coin Larose, Montréal. La famille sera présente à l'église 30 minute avant pour recevoir vos condolances. Direction et crémation

Résidence funéraire St-Louis inc.
939 rue St-Louis, Terrebonne
450-471-4092



TANGUAY, Elaine

Elle était professeure à la Faculté d'éducation physique et sportive de l'Université de Sherbrooke.

A Rock-Forest, le 14 juin 1999, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Elaine Tanguay, conjointe de Brigitte Séguin, demeurant à Rock-Forest. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire

Steve L. Elkas inc.
601 rue Conseil, Sherbrooke J1G 1K4
Tél. 819-565-1155. Téléc. 819-820-8872
Steve L. Elkas prés. Clément Cartier dir..

Heures de visite mercredi de 14 à 16 h et de 19 à 22 h. Jour des funérailles de 9 h 30 à 10 h 45. Une liturgie de la parole aura lieu le jeudi 17 juin à 11 h en l'église St-François d'Assise. Par la suite il y aura incinération et les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre sa conjointe, madame Tanguay laisse dans le deuil son fils Thomas, sa mère Yvette Tanguay (feu Maurice), sa sœur Louise (Jean-Pierre Lafaille), ses neveu et nièce Sophie et Sébastien Lafaille ainsi que de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines et autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la Fondation C.U.S.E., 3001, 12 e Avenue Nord, Sherbrooke J1H 5N4 seraient grandement appréciés, par la famille.

TREMPE, Edouard
A Montréal, le 14 juin 1999, à l'âge de 64 ans, est décédé Edouard Trempe, fils de feu Horace Trempe et de feu Florence Lynch. Il laisse dans le deuil son fils Benoit (Danielle Kay), sa conjointe Lise Fortin et son ex-épouse Francine Chevalier, sa sœur Lise ainsi que parents et amis. La famille recevra les condolances au

Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie

6700 Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le jeudi 17 juin à 14 h en l'église Marie-Reine-des-Cœurs et de là au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de midi.

VINCELLI, Mario
A Montréal, le 15 juin 1999, à l'âge de 68 ans, est décédé Mario Vincelli. Il laisse dans le deuil son épouse Laurette Gareau, ses enfants Gina (Mike Wilkinson) et Frank (Marta Minardi), ses petits-enfants Jamie, Megan et Matthew. Il sera également regretté par ses frères Joseph (Pierrette Côté), Albert et Phyllis (feu Joseph Loperfido). La famille recevra les condolances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
2251, Jean-Talon Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le vendredi 18 juin à 11 h en la chapelle du salon et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Montréal. Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h, vendredi dès 10 h.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. P.P.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.J.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.N.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. P.P.
REMERCIEMENTS à St-Pérogil pour faveur obtenue. R.M.



réchauffez
la planète



Envoyez vos dons :

3680, rue Jeanne-Mance
Bureau 410
Montréal (Québec)
H2X 2K5
(514) 982-6622
1-800-471-SUCO
www.suco.org

Étude sur le lien entre la leucémie infantile et les champs magnétiques

Presse Canadienne
TORONTO

Des chercheurs affirment avoir établi un lien entre la leucémie infantile et les champs magnétiques émis, notamment, par des lignes électriques à haute tension.

Leur étude a comparé l'état de 201 enfants atteints de leucémie, la forme la plus courante de cancer chez les enfants, avec celui de 406 enfants non atteints de cancer.

Les enfants les plus exposés aux champs magnétiques dans les résidences étaient de deux à quatre fois plus susceptibles d'être atteints de leucémie, un cancer des cellules du sang. Les enfants âgés de moins de six ans couraient les plus grands risques.

Mais la principale chercheuse,

le docteur Lois Green, a souligné que les résultats de cette étude, d'une durée de cinq ans, ne signifient pas que les champs magnétiques causent le cancer. Ce n'est qu'une pièce d'un gigantesque casse-tête que nous nous efforçons de reconstituer, a déclaré l'épidémiologiste en entrevue, hier.

« A mesure que les méthodes d'évaluation de l'exposition aux champs magnétiques se raffinaient, nous avons constaté que l'association entre champs magnétiques et le risque de développer une leucémie infantile devenait plus grand, particulièrement chez les enfants plus jeunes, a souligné le Dr Green. Mais cette étude n'établit pas que les champs magnétiques causent le cancer. »

L'étude n'est que l'une des plus récentes à tenter d'éclaircir la relation entre les champs magnétiques, ou électromagnétiques, et le

risque de cancer, une question initialement soulevée en 1979 par des scientifiques de Denver.

Les constatations de l'équipe dirigée par le Dr Green ont été publiées cette semaine dans des publications scientifiques, *International Journal of Cancer*, et *Cancer Causes and Control*.

Les champs électromagnétiques sont d'invisibles lignes de force entourant les fils électriques dans les résidences, les lignes électriques dans les rues et les lignes à haute tension ainsi que les appareils électriques.

L'étude supervisée par le Dr Green a notamment obtenu des fonds de Ontario Hydro Services, qui appartiennent auparavant à Hydro-Québec, et de l'Association électrique canadienne. Elle a été menée par l'Université de Toronto et l'Hôpital pour enfants de Toronto.

Le « diabète de la maturité » apparaît et augmente chez l'enfant

Associated Press
TALLAHASSEE, Floride

Le diabète de type 2, diabète dit de la maturité, une affection que l'on pensait réservée à l'adulte, commence à apparaître chez l'enfant, selon l'hôpital Memorial de Tallahassee en Floride qui constate un triplement des cas en autant d'années, un phénomène qui serait dû à l'obésité.

« Au printemps, nous avons réalisé que quatre nouveaux cas sur cinq étaient de type 2 », a déclaré Larry Deeb, un pédiatre du centre spécialisé en endocrinologie.

Chez l'enfant, tout comme chez l'adulte, le diabète de type 2 peut passer inaperçu pendant de longues années, parfois même jusqu'à l'apparition de complications graves, notamment de cécité. Mais l'idée d'un diabète de type 2 réservé à l'adulte est enracinée dans

le corps médical. Pour tout le monde, il s'agit d'un diabète dû au surpoids, qui frappe les gens à partir de la quarantaine. Il est appelé « diabète de la maturité ».

Aux États-Unis, neuf diabétiques sur 10 souffrent d'un diabète de type 2, soit 16 millions de personnes. Moins fréquent, le diabète de type 1 est connu comme touchant les enfants. Il est plus facile à diagnostiquer car les enfants qui en souffrent sont rapidement malades.

Dans le type 2, près d'un tiers des cas ne sont pas diagnostiqués. « L'obésité est un signe qui devrait alerter les parents », expliquent les médecins. « Certains signes ne devraient pas être négligés, notamment la soif ».

« L'augmentation du nombre d'enfants obèses révèle la face grimaçante du diabète », ajoute Ronald Goldberg, spécialiste du diabète de l'université de Miami.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS



VILLE DE BLAINVILLE
Soumission S 9966

HÔTEL DE VILLE DE BLAINVILLE
ÉBÉNISTERIE (Mobiliier) / LOT 84520

Description des travaux
Fourniture et installation du mobilier intégré spécialisé pour les salles de conférence :

Des soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription « Soumission S 9966 », et adressées à M. Michel Bouchard, ingénieur, directeur du Service du Génie, 1005, chemin du Plan-Bouchard, Blainville (Québec) J7C 4N4, seront reçues jusqu'à 14 heures, le **mercredi 30 juin 1999**. Les soumissions seront ouvertes à 14 heures, le même jour au centre professionnel situé au 1005, chemin du Plan-Bouchard, Blainville (Québec). Pour toute demande de renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec M. Luc Pelletier, ingénieur, Dessau-Soprin au (514) 281-1010, poste 2011.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules officielles de soumissions fournies par Dessau-Soprin. On obtiendra ces formules et autres documents nécessaires à la préparation des soumissions moyennant un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50 \$) taxes incluses au nom de Dessau-Soprin, en s'adressant au comptoir de la réception au 2^e étage de Dessau-Soprin, 1200, boul. Saint-Martin Ouest, Laval. Les documents de soumission seront disponibles à compter du mercredi 16 juin 1999.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte ou une caisse populaire en faveur de la Ville de Blainville pour un montant égal à dix pour cent (10%) de la soumission ou d'un cautionnement de soumission émis en faveur de la Ville de Blainville pour un montant égal à dix pour cent (10%) de la soumission.

Seuls les cautionnements émis par des compagnies d'assurance détenant un permis d'assurer au Québec seront acceptés aux termes des documents d'appel d'offres.

La Ville de Blainville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais de quelque sorte, envers le ou les soumissionnaires.

Gisèle Gauvreau, greffière
Directrice des Services Juridiques

http://www.appels.offres.com/

2763071

Des manifestantes anti-APEC ont dû se dévêtir devant des hommes

Presse Canadienne
VANCOUVER

Une femme qui a dû se dévêtir complètement pour être fouillée, après avoir participé à des manifestations contre le sommet de l'Organisation de coopération Asie-Pacifique, en 1997, a dit avoir été forcée de se déshabiller alors que des hommes regardaient.

Et une autre femme a dit avoir appris avec stupéfaction que seules les femmes avaient été obligées de retirer leurs vêtements, après l'arrestation de dizaines d'étudiants à la suite de heurts avec les forces de l'ordre.

Témoignant à l'enquête sur le comportement de la Gendarmerie royale du Canada au sommet de l'APEC, Mme Alissa Westergard-Thorpe a dit au juge à la retraite Ted Hughes, qui préside l'enquête, qu'elle avait dû enlever ses vêtements dans une pièce où des gardiens pouvaient facilement voir la fouille. Elle a ajouté

avoir vu deux de ces gardiens observer la procédure, dans un centre de détention de Richmond. Elle a dit avoir ressenti de la colère parce qu'il lui avait semblé parfaitement inutile d'avoir à se dévêtir pour être fouillée.

Elle a témoigné la semaine dernière, et on peut lire une transcription de son témoignage sur Internet.

L'enquête de la Commission des plaintes du public contre la GRC s'est poursuivie hier avec le témoignage du 24^e des quelque 130 témoins prévus.

Les avocats ont continué hier d'interroger certaines des femmes qui ont été fouillées à nu.

Annette Muttaray a affirmé pour sa part qu'elle s'était pliée à la fouille après son arrestation, mais que ce n'est qu'après coup, quand les détenues ont commencé à parler entre elles de ce qui s'était passé, qu'elles ont réalisé que cela n'était apparemment arrivé qu'aux femmes.

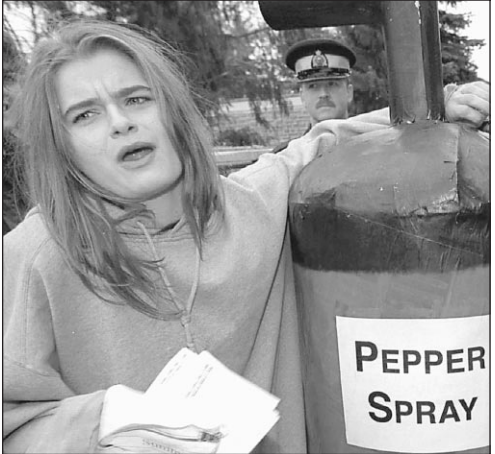


PHOTO PC

Mme Alissa Westergard-Thorpe affirme avoir dû enlever ses vêtements dans une pièce où des gardiens pouvaient facilement voir la fouille.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



Appel d'offres

Service des travaux publics et de l'environnement

Construction de l'éco-centre Eadie, 5400, rue Eadie (infrastructure et pavillon d'accueil)

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

Soumission: 9603
Date d'ouverture: 12 juillet 1999

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **16 juin 1999** au **Service des travaux publics et de l'environnement**, 700, rue Saint-Antoine Est, bur. 2.100, Montréal, contre un paiement de **66 \$**.

Renseignements: Jean-Pierre Panet
Vente du cahier des charges:
Téléphone: **(514) 872-4605**
Télécopieur: **(514) 872-8146**

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de la Ville de Montréal.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 16 juin 1999

Le greffier,
Me Léon Laberge

2762376



Appel d'offres

Service des immeubles

B-6630-07 MARCHÉ JEAN-TALON (0292), 7075, av. Casgrain - Réfection de la toiture

Soumission : 5970
Date d'ouverture : 7 juillet 1999

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **16 juin 1999** au Bureau des architectes Beauré et Michaud arch., 3981, boul. St-Laurent, bureau 605, Montréal, contre un paiement de **30 \$**.

Dépôt de garantie : Cautionnement ou chèque visé de 45 000 \$.

Renseignements : Beauré et Michaud architectes
Madame Josette Michaud, arch.
Vente du cahier des charges :
Téléphone : **849-5617**
Télécopieur : **849-5879**

Une visite des lieux est prévue le **mardi 29 juin 1999** à 10 h. Rendez-vous à l'entrée principale.

Tout paiement doit être au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de Beauré et Michaud architectes.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 16 juin 1999

Le greffier,
Me Léon Laberge

2762088



APPEL D'OFFRES

PROJET : AGRANDISSEMENT / BÂTIMENT DU SERVICE DES SAISIES ET CONSERVATION DES DOCUMENTS

DOSSIER : SP-1000

Des soumissions pour l'agrandissement du bâtiment du Service des saisies et Conservation des documents situé au 2021, rue des Futaies, Montréal, seront reçues au plus tard à 11 h (heure locale), le 6 juillet 1999 par la Société des alcools du Québec. Pour ce projet, une visite des lieux recommandée pour les soumissionnaires est prévue le 28 juin 1999 à 10 h.

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30, de 13 h 30 à 17 h, et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

SIÈGE SOCIAL	905, av. De Lorimier Montréal (Québec) - H2K 3V9
CENTRE DE DISTRIBUTION DE MONTRÉAL	2021, rue des Futaies Montréal (Québec) - H1N 3M7
CENTRE DE DISTRIBUTION DE QUÉBEC	2900, rue Einstein Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de cent dollars (100,00\$) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société des alcools du Québec, ayant une place d'affaires au Québec et pour l'exécution des travaux, les entreprises titulaires de la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1) sont admises à soumissionner. La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le soumissionnaire devra fournir avec sa soumission, comme cautionnement de soumission, soit un chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec, soit une police de garantie souscrite par une compagnie d'assurance ou une institution bancaire autorisée à se porter caution au Québec, le tout valide pour la période stipulée au document d'appel d'offres. La valeur du cautionnement devra correspondre à dix pour cent (10 %) du montant total de la soumission.

2762740



Appel d'offres

Service des immeubles

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour :

SOUMISSION : 5969
B-6782-01
CHÂTEAU DUFRESNE (0407)
Fondations, chauffage et stationnement

Date d'ouverture : 5 juillet 1999

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **16 juin 1999**, au Service : Firme externe : Bureau des architectes Bertrand, Bibeault, Paquette arch., 1751, rue Richardson, suite 5503, Montréal, contre un paiement de **55 \$**.

Dépôt de garantie : Cautionnement ou chèque visé de 75 000 \$.

Renseignements : Bertrand, Bibeault, Paquette architectes.
M. Robert Paquette, arch.

Vente du cahier des charges :
Téléphone : **933-0461**
Télécopieur : **933-2749**

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de : **Bertrand, Bibeault, Paquette architectes.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 16 juin 1999

Le greffier,
Me Léon Laberge

2761843



Appel d'offres

Service des parcs, jardins et espaces verts.

Des soumissions seront reçues, avant 14 h, à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, rez-de-chaussée, bureau de réception des soumissions, Montréal (Québec) H2Y 1C6, pour:

No d'appel d'offres: 6816
Date d'ouverture: 5 juillet 1999
Description: Château de Ramesay;
Aménagement du jardin
caution exigée: 60 000 \$

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres au Service des parcs, jardins et espaces verts, 2053, rue Jeanne-d'Arc, 3^e étage, à compter du **16 juin 1999**, du lundi au vendredi entre 9 h 30 et 11 h 30 et entre 13 h 30 et 15 h 30. Des paiements non remboursables de **35 \$** pour le cahier des charges et de **90 \$** pour le devis normalisé sont exigés en argent comptant ou chèque visé à l'ordre de la Ville de Montréal.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Pour de plus amples renseignements: **872-1473**.

Montréal, le 16 juin 1999.

Le greffier
Me Léon Laberge

2762674



APPEL D'OFFRES

Projet:
Réfection de toitures (Phase 1)
Cité Étudiante Polyno (99-3285)

Propriétaire:
Commission Scolaire du Lac-Abitibi
500, rue Principale
LaSarre (Québec) J9Z 2A2
Tél.: (819) 333-5411
Fax: (819) 333-3044

Consultant:
Les Architectes Bart, Carrier, Gauthier
80, Mgr Tessier Est, bur. 202
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 3B9
Tél.: (819) 762-2328
Fax: (819) 797-0474

La Commission Scolaire du Lac-Abitibi, propriétaire, demande des soumissions pour la réfection de toitures (Phase 1) de la Cité Étudiante Polyno à La Sarre.

Les plans, devis et documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau du Propriétaire ou obtenus auprès de l'architecte contre un dépôt de **cent vingt-cinq dollars (125 \$)** non remboursable (taxes incluses) émis à l'ordre de la Commission Scolaire du Lac-Abitibi.

Les soumissions présentées (l'original et deux copies), dans des enveloppes cachetées et adressées à la Commission Scolaire du Lac-Abitibi, 500, rue Principale, La Sarre, seront reçues le **7 juillet à 16h00 heure** en vigueur localement, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de **5% du coût de la soumission** à l'ordre du Propriétaire La Commission Scolaire du Lac-Abitibi, ou d'un cautionnement de soumission, établi au montant de **10% du coût de la soumission**, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Seules seront considérées les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une autre province ou territoire visé par cet accord et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la loi sur le bâtiment (L.R.Q. C.B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires édicté par le décret 1015-90 du 11 juillet 1999, incluant les modifications les plus récentes.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Jacques Cloutier
Directeur, service des ressources matérielles et financières

2762746



APPEL D'OFFRES

PROJET :
Réfection des toitures à l'école Laval Catholic High School
2323, boul. Daniel Johnson
Chomedey, Laval (Québec) H7T 1H8

PROPRIÉTAIRE :
COMMISSION SCOLAIRE
SIR-WILFRID-LAURIER
1105, rue Victor-Morin
Duvernay, Laval (Québec) H7G 4B8
Tél. : (450) 668-4380 poste 304

ARCHITECTE :
YVON MARCHAND ARCHITECTE
354, rue Papineau
Joliette (Québec) J6E 2K9
Tél. : (450) 759-0741

INGÉNIEURS :
GROUPE SÉGUIN
Experts-consults Inc.
13200, boul. Métropolitain Est
Montréal (Québec) H1A 5K8
Tél. : (514) 642-6422

OBTENTION DES DOCUMENTS : Au bureau du propriétaire à partir du **16 juin 1999**. Aucun document ne sera envoyé par la poste ou par courrier privé.

DÉPÔT : Cent dollars (100 \$) non remboursable, sous forme de chèque visé à l'ordre de la Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier.

CAUTIONNEMENT : Chèque visé ou cautionnement au montant de 10 % du prix de la soumission valide pour quarante-cinq (45) jours.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS : Le 8 juillet 1999 à 15 h, à l'adresse du propriétaire mentionnée ci-dessus.

VISITE DES LIEUX : Une visite des lieux aura lieu le **23 juin 1999, à 10 h** en présence des professionnels et du représentant du propriétaire.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues. Cet appel d'offres représente un abrégé des textes d'appel d'offres inclus aux documents remis aux soumissionnaires.

Donné à Laval, le 10 juin 1999

Dominic R. Martini
Directeur général

2762708



<http://lapresse.infini.net>

La Presse et Vidéotron présentent le site Internet de *La Presse*, le complément idéal de votre quotidien préféré. Retrouvez l'actualité résumée ainsi que des dossiers spéciaux et des chroniques pratiques sur l'économie, le sport, les spectacles, le cinéma... bref, un contenu qui vous réserve plein de surprises.

Ni tout à fait pareil, ni tout à fait différent.

Je pense donc je clique

La Presse

Partenaire
du portail

Infini

Les petites annonces

La Presse
Animaux
220

3 lignes
4 jours
28⁹⁸\$



Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 4 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R538AN

La Presse
Vente de garage
238

3 lignes
3 jours
16⁹⁹\$



Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 3 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R538V.G

La Presse
Emplois demandés
343

4 lignes
4 jours
15⁵⁰\$



Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 4 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R538E

La Presse
Marché aux puces
240

3 lignes
7 jours
24⁹⁹\$



Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R538M

La Presse
Autobaines
511, 548, 550, 555

3 lignes
7 jours
29¹⁹\$



Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 7 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R538AU

OFFRE SPÉCIALE!

(514) **285-7111**